



Nocturnes © Olivier Touleux

# NOCTURNES / BEETHOVEN 6

**MUSIQUE** FRÉDÉRIC CHOPIN, L.V. BEETHOVEN  
**CHORÉGRAPHIE** THIERRY MALANDAIN  
**DIRECTION MUSICALE** JACQUES LACOMBE  
**PIANO** THOMAS VALVERDE

CCN - MALANDAIN BALLET BIARRITZ /  
ORCHESTRE SYMPHONIQUE SAINT-ÉTIENNE LOIRE



Laissez-vous surprendre.

OPERA  
SAINT-ÉTIENNE

SAISON 2021 | 2022  
ABONNEZ-VOUS À PARTIR DU 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE

OPERA.SAINT-ETIENNE.FR

Loire  
LE DÉPARTEMENT

La Région  
Auvergne-Rhône-Alpes

BOULANGERIE  
AUVERGNE RHÔNE ALPES

NOVOTEL

Sips

3  
auvergne  
Rhône-Alpes

STEEL



## VOTRE SPECTACLE

CCN - MALANDAIN BALLET BIARRITZ / ORCHESTRE SYMPHONIQUE SAINT-ÉTIENNE LOIRE  
THIERRY MALANDAIN / FRÉDÉRIC CHOPIN / L.V. BEETHOVEN

# NOCTURNES / BEETHOVEN 6



La Pastorale © Olivier Houeix

Frédéric Chopin, en proie à ses états d'âme, traduit dans les *Nocturnes* les langueurs de l'amour avec la profondeur de sa nature éprise de mélancolie. Thierry Malandain compose ici sur les corps comme sur un piano, les fait vibrer, résonner et se répondre comme autant d'éclats musicaux jetés sur l'instrument, encore chargés du poids des émotions. Il écrit, en mélodies de chair, les vestiges de ce « jour plus triste que les nuits » qu'écrivait Beudelaire. À l'occasion de la célébration des 250 ans de la naissance de Beethoven, Thierry Malandain s'est inspiré de la *Symphonie n°6* pour proposer *La Pastorale*. Respectant l'épigraphie de la partition originale « *Symphonie Pastorale, ou Souvenir de la vie rustique*, plutôt émotion exprimée que peinture descriptive », Thierry Malandain crée ce ballet comme un écho de ses sensations d'auditeur, puisant comme à son accoutumée son inspiration première dans la musique elle-même. La scénographie, elle, reste sobre et laisse la part belle à une écriture chorégraphique atemporelle qui n'a de cesse d'exalter la puissance du corps dansant, la sensualité et l'humanité des vingt-deux danseurs de la compagnie. On retrouve deux traits notables de Beethoven chez Malandain : une capacité à concilier tradition et création et des idéaux humanistes qui transpirent dans chaque œuvre.

### NOCTURNES

#### CHORÉGRAPHIE

THIERRY MALANDAIN

**MUSIQUE** FRÉDÉRIC CHOPIN

**LUMIÈRES** JEAN-CLAUDE ASQUIÉ

**COSTUMES** JORGE GALLARDO

**RÉALISATION DES COSTUMES**

VÉRONIQUE MURAT

**PIANO** THOMAS VALVERDE

### BEETHOVEN 6

**ISSU DE LA PASTORALE,**

**CRÉÉE DANS LE CADRE DU 250<sup>e</sup>**

**ANNIVERSAIRE DE BEETHOVEN**

**CHORÉGRAPHIE**

THIERRY MALANDAIN

**MUSIQUE**

LUDWIG VAN BEETHOVEN

**DÉCOR ET COSTUMES**

JORGE GALLARDO

**LUMIÈRES** FRANÇOIS MENUO

**RÉALISATION COSTUMES**

VÉRONIQUE MURAT

**ASSISTÉE DE**

CHARLOTTE MARGNOUX

**CONCEPTION DÉCOR**

LOÏC DURAND

**RÉALISATION DÉCOR**

**ET ACCESSOIRES**

FRÉDÉRIC VADÉ

**DIRECTION MUSICALE**

JACQUES LACOMBE

**ORCHESTRE SYMPHONIQUE**

**SAINT-ÉTIENNE LOIRE**

**21 DANSEURS DU CCN - MALANDAIN**

**BALLET BIARRITZ**

ALEJANDRO SÁNCHEZ BRETONES,

ALESSIA PESCHIULLI, ALLEGRA VIANELLO,

ARNAUD MAHOUY, CLAIRE LONCHAMPT,

CLARA FORGUES, CLÉMENCE CHEVILLOTTE,

FREDERIK DEBERDT, GIUDIITA BANCHETTI,

GUILLAUME LILLO, HUGO LAYER, IRMA

HOFFNER, ISMAEL TUREL YAGÜE, JESHUA

COSTA, LAURINE VIEL, LOAN FRANTZ, MICKAËL

CONTE, NURIA LÓPEZ CORTÉS, PATRICIA

VELÁZQUEZ, RAPHAËL CANET, YUI UWAHA

**MAÎTRES DE BALLET** RICHARD COUDRAY,

GIUSEPPE CHIAVARO

GRAND THÉÂTRE MASSENET

JEU. 24 JUIN 2021 | 20H

1H35 ENVIRON, ENTRACTE COMPRIS

## MERCI.

# BIOGRAPHIE



**THIERRY MALANDAIN**  
CHORÉGRAPHE

Auteur de plus de 80 chorégraphies, Thierry Malandain continue de créer un répertoire cohérent, profondément lié au Ballet et où la priorité est donnée au corps dansant, à sa puissance, sa virtuosité, son humanité et à sa sensualité.

Sa recherche du sens et de l'esthétique guide un style intemporel et sobre. Celui-ci peut être grave tout autant qu'impertinent et il puise sa richesse autant dans les racines que dans une vision renouvelée de la danse académique. Sa troupe est ainsi constituée d'interprètes ayant une formation classique et dont l'expression au travers des chorégraphies de Thierry Malandain est actuelle.

« Ma culture est celle du ballet classique et sans complexe, j'y demeure attaché. Car si je reconnais volontiers que ses codes artistiques et sociaux sont d'une autre époque, je pense aussi que cette matière héritée de quatre siècles d'histoire donne au danseur des ressources inestimables.

Alors je m'amuse avec elle, devenant classique pour les uns, contemporain pour les autres, en quête simplement d'une danse que j'aime. Une danse qui ne laisserait pas seulement la trace du plaisir, mais qui renouerait avec l'essence du sacré comme une réponse à la difficulté d'être. »





**JACQUES LACOMBE**  
DIRECTION MUSICALE

Directeur musical et artistique de l'Orchestre Symphonique de Mulhouse, Jacques Lacombe est également professeur de direction d'orchestre au Conservatoire de Musique de Montréal et chef d'orchestre principal de l'orchestre de cette institution. Chef d'orchestre principal de l'Opéra de Bonn en Allemagne de 2016 à 2018 et directeur musical de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières de 2006 à 2018, il fut également directeur musical du New Jersey Symphony Orchestra de 2010 à 2016 et premier chef invité de l'Orchestre symphonique de Montréal de 2002 à 2006 après avoir occupé les fonctions de directeur musical de la Philharmonie de Lorraine, à Metz en France.

Au cours des récentes saisons, il a collaboré avec des solistes de renom tels qu'Emanuel Ax, que Joshua Bell, Yefim Bronfman, Sarah Chang, Yo-Yo Ma, Branford Marsalis, Gil Shaham, Jean-Yves Thibaudet, André Watts, Diana Damrau, Joyce Di Donato, Renée Fleming, Angela Gheorghiu, Frederica von Stade, Roberto Alagna, José Cura, Juan Diego Flórez, Dimitri Hvorostovsky et Bryn Terfel.

En plus de collaborations avec de nombreux orchestres en Amérique du Nord dont les orchestres symphoniques de Boston, Cincinnati, Dallas, Edmonton, Montréal, Québec et Toronto, Jacques Lacombe a travaillé en Europe notamment avec l'Orchestre national de France, l'Orchestre Lamoureux, les orchestres de Malaga, Monte-Carlo, Nancy, Nice, Sé-

ville et Toulouse ainsi qu'avec plusieurs orchestres en Océanie et en Asie.

Jacques Lacombe s'est produit sur les plus grandes scènes lyriques, parmi lesquelles le Royal Opera House de Covent Garden, le Metropolitan Opera de New York, le Bayerische Staatsoper de Munich, le Teatro Regio de Turin, le Teatro de la Maestranza de Séville et le Deutsche Oper de Berlin où il est régulièrement invité depuis 2005 ; et en France à l'Opéra national du Rhin, l'Opéra national de Lorraine à Nancy ainsi qu'aux opéras d'Avignon, Marseille, Metz, Nantes et Angers et Monaco. Au Deutsche Oper de Berlin, Jacques Lacombe a notamment dirigé un certain nombre d'opéras plus rarement joués dont *Die Dorfschule* de Felix von Weingartner, *Gisei - Das Opfer* de Carl Orff et *Oberst Chabert* de Waltershausen, productions qui ont fait l'objet d'enregistrements sur étiquette CPO.

Par ailleurs, M. Lacombe a dirigé plusieurs enregistrements sous étiquettes CPO et Analekta. Avec le New Jersey Symphony Orchestra, il a enregistré la Suite de *La Petite Renarde rusée* de Janáček ainsi que *Carmina Burana* de Carl Orff (enregistrement salué de manière élogieuse par la critique) et plus récemment le *Requiem* de Verdi. Ses représentations ont été diffusées sur PBS, CBC, Mezzo TV en Europe, France 3 et Arte TV en France ainsi que sur les ondes de la Radio-Télévision Hongroise.



**JORGE GALLARDO**  
COSTUMES ET DÉCOR

Né au Chili, il y débute des études d'architecture à l'Université Catholique puis obtient une licence d'Arts Plastiques à l'Université de Santiago.

Jorge Gallardo commence sa carrière de décorateur et de créateur de costumes au Ballet du Nord pour le ballet *L'Amour sorcier* de Thierry Malandain. Il s'installe alors à Miami, où il débute une carrière aux États-Unis. Il vit aujourd'hui, et travaille

pour diverses compagnies : American Ballet Theatre, Alvin Ailey, Royal Swedish Ballet, Miami City Ballet, Bayerische Staatsoper, Ballet Florida, San Francisco Ballet et le CCN - Malandain Ballet Biarritz... Fidèle collaborateur de Thierry Malandain, il intervient depuis une vingtaine d'années sur la plupart des créations du CCN - Malandain Ballet Biarritz.



**FRANÇOIS MENO**  
LUMIÈRES

François Menou, diplômé des Métiers d'Art en lumière est un jeune créateur lumière Français. Il travaille, crée des lumières pour le théâtre, la danse, l'opéra. Fasciné depuis son enfance par la lumière, ses atmosphères, ses métamorphoses, très tôt il s'essaie à la travailler, à l'appivoiser... Il rencontre le travail d'Étienne Dousselin puis de Dominique Bruguère avec laquelle il collabore pendant plusieurs années en France et à l'étranger. Il éclaire aujourd'hui régulièrement les spectacles de Marc Paquien, Macha Makeïeff, Juliette Deschamps, Louis Arène, Charles

Templon... Il signera en mars 2018 avec *Phaeton* son premier projet aux côtés de Benjamin Lazar et en novembre 2018 son premier projet avec Thierry Malandain sur le ballet *Marie-Antoinette*. Passionné par tout ce qui a trait à la création, des univers les plus classiques aux plus contemporains, théâtre, danse, opéra, Peinture, Photographie, il a été particulièrement influencé par le travail de Robert Wilson, Claude Régy, Patrice Chéreau, Pina Bausch, Jiří Kylian, ou encore Carolyn Carlson...





**THOMAS VALVERDE**  
PIANISTE

Thomas Valverde est un pianiste, compositeur et Directeur Artistique. Il est formé en classe de piano au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris dans la classe d'Henri Barda. À la suite de ce cursus, il publie un premier album autour de Chopin.

Au fur et à mesure de son parcours, l'envie de connecter ses influences classiques à ses propres créations le pousse à produire ses premiers morceaux électroniques. Il publie ainsi un premier EP consacré à ses compositions, *Hyperbole*, sous le pseudonyme de Kazian. Dans cet opus, le piano est au centre, métamorphosé par les effets sonores. C'est en quelque sorte un piano 3.0 qui se dessine.

En parallèle, il continue son travail sur les compositeurs du répertoire classique qu'il associe à ses propres compositions dans ses concerts piano solo. Il multiplie les collaborations avec les autres arts. Il joue ainsi Schubert pour des personnalités du théâtre tel que Gérard Desarthe,

Claire Borotra et Anne Rottenberg, ou Chopin pour le Ballet Malandain et le ballet *Nocturnes* de Thierry Malandain. Il compose également pour l'image et collabore à plusieurs reprises avec son frère Arthur Valverde (réalisateur) : *Trois cœurs pour battre*, *Rave*, *A drop in the Ocean*. Avec Sébastien Van Kuijk (violoncelliste), ils forment le duo « Ambassade » et se produisent notamment à Kings Place (Londres). Ils proposent un nouveau son à la fois psychédélique, baroque et tribal. Thomas est régulièrement invité en France et à l'étranger (États-Unis, Espagne, Russie, Angleterre, Kazakhstan). Il est le créateur et le directeur artistique du Biarritz Piano Festival. Au fur et à mesure de ses expériences, il affine sa patte sonore et publie (février 2021) *Vortex*, son premier album dédié à ses propres compositions. Un album de 11 titres originaux dédiés aux claviers et à la musique électronique.

17

## CCN MALANDAIN BALLET BIARRITZ

Créé en 1998 à Biarritz à l'initiative du Ministère de la Culture et de la Ville de Biarritz avec le soutien de la Région Nouvelle-Aquitaine et du Conseil départemental des Pyrénées-Atlantiques, le CCN - Malandain Ballet Biarritz est un des dix-neuf Centres Chorégraphiques Nationaux (CCN) existant en France.

Le CCN - Malandain Ballet Biarritz a pour particularité d'être constitué de vingt-deux danseurs permanents formés à la technique classique et dont l'expression au travers des chorégraphies de Thierry Malandain est actuelle. Aujourd'hui, le CCN - Malandain Ballet Biarritz fait partie des compagnies les plus vues en Europe avec 100 000 spectateurs par saison et près de cent représentations par an dont un tiers est donné à l'international. En tant que Centre Chorégraphique National, le Malandain Ballet Biarritz a également une intense activité en matière de sensibilisation des publics à la danse - avec en moyenne plus de quatre cent cinquante interventions par an - et de

soutien aux artistes et compagnies grâce au dispositif « Accueil Studio ».

Son ancrage géographique particulier l'a amené à tisser des partenariats féconds avec de nombreux acteurs culturels implantés sur le territoire euro-régional.

C'est ainsi que s'est construit le projet « Ballet T », partenariat entre le CCN - Malandain Ballet Biarritz et le Teatro Victoria Eugenia de Donostia / San Sebastián, avec le soutien de l'Europe et du fonds Aquitaine Euskadi Navarre. Son objectif est de faire rayonner l'art chorégraphique au Pays basque, en coproduisant et diffusant des œuvres chorégraphiques mais aussi en veillant à sensibiliser et à faire circuler les publics au sein de l'Eurorégion.

La Communauté d'Agglomération Pays Basque et la Diputación Foral de Gipuzkoa soutiennent le CCN - Malandain Ballet Biarritz pour ses actions en Iparralde et Gipuzkoa dans le cadre de la coopération territoriale et du développement de l'attractivité du territoire.





Orchestre Symphonique Saint-Étienne Loire © M. Klein

## L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE SAINT-ÉTIENNE LOIRE

Créé en 1987, l'Orchestre Symphonique Saint-Étienne Loire (OSSEL) a su s'élever au rang des grands orchestres français. La critique, toujours attentive aux évolutions des institutions musicales, salue de façon enthousiaste cette phalange, considérant désormais que la Ville de Saint-Étienne possède un très bel instrument, capable de servir tant les grandes œuvres du répertoire que la création contemporaine. À Saint-Étienne et dans la Loire, l'OSSEL est un acteur culturel incontournable qui accomplit une mission essentielle d'éducation et de diffusion du répertoire symphonique et lyrique. Sur le plan régional, l'OSSEL va à la rencontre de tous les publics à travers d'actions de médiation ou de la participation à des festivals (Festival Classical Bandol...). Sur le plan national enfin, l'OSSEL a su acquérir une solide réputation, en particulier dans le répertoire romantique français.



**VIOLONS I**

Mathieu NÉVÉOL  
 Françoise CHIGNEC  
 Élisabeth GAUDARD  
 Isabelle REYNAUD  
 Agnès PEREIRA  
 Anne-Catherine PROMEYRAT  
 Vivika SAPORI-SUEMÄE  
 Aude RANDRIANARISOA

**VIOLONS II**

Samuel GODEFROI  
 Solange BECQUERIAUX  
 Christophe GERBOUD  
 Françoise GUIRIEC  
 Frédéric PIAT  
 François VUILLEUMIER

**ALTOS**

Manon TENOUDJI  
 Isabelle VANDENABEELE  
 Marc ROUSSELET  
 Geneviève RIGOT  
 Fabienne GROSSET

**VIOLONCELLES**

Florence AUCLIN  
 Mélina ROUQUIÉ  
 Marianne PEY  
 Pauline MAISSE

**CONTREBASSES**

Daniel ROMERO  
 Marie ALLEMAND  
 Dominique ROCHET

**FLÛTES**

Denis FORCHARD  
 Marcos FARGA-VARELA

**PICCOLO**

Shu-Torng LIN

**HAUTBOIS**

Sébastien GIEBLER  
 Mylène FOUILLET

**CLARINETTES**

Cécilia LEMAÎTRE-SGARD  
 Louise MARCILLAT

**BASSONS**

Pierre TROTTIN  
 Aurélien COSTE

**CORS**

Frédéric HECHLER  
 Serge BADOL

**TROMPETTES**

Didier MARTIN  
 Jérôme PRINCÉ

**TROMBONES**

François CHAPUIS  
 Joël CASTAINGTS

**TIMBALIER**

Philippe BOISSON





Nocturnes © Olivier Houeix

## MENTIONS

Malandain Ballet Biarritz, Centre Chorégraphique National, est financé par le Ministère de la Culture - DRAC Aquitaine, la Ville de Biarritz, la Région Nouvelle-Aquitaine, le Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques. Dans le cadre de leur coopération eurorégionale, CCN - Malandain Ballet Biarritz et le Teatro Victoria Eugenia ont créé avec les villes de Donostia / San Sebastián et Biarritz un projet de coopération culturelle dénommé « Ballet T », initié et développé grâce au soutien des Fonds Européens de Développement Régional (FEDER) / Programme Opérationnel de Coopération Territoriale Espagne-France-Andorre (POCTEFA). La Communauté d'Agglomération Pays basque et la Diputación Foral de Gipuzkoa soutiennent le CCN - Malandain Ballet Biarritz pour ses actions en Iparralde et Gipuzkoa dans le cadre de la coopération territoriale et du développement de l'attractivité du territoire. À l'occasion de certaines tournées internationales, CCN - Malandain Ballet Biarritz est soutenu par l'Institut Français.

### Mécène principal Repetto

**Grands Mécènes** Banque Populaire Aquitaine Centre Atlantique - BPACA, Association des Amis du Malandain Ballet Biarritz, FIDAL, Société Générale, Pariès, Pyrenex

**Mécènes** Hôtel du Palais Biarritz, Groupe Slavi, Sofitel Miramar, Aéroport Biarritz Pays Basque, Champagne Delamotte, Miremont, Fraikin, Fournil de la Licorne, Burographic, Goicoechea, Barnes, Pic Digital, Casden / Acef, Neodigital

### COVID-19 : RAPPEL DES CONDITIONS D'ACCUEIL LORS DES SPECTACLES



OUVERTURE DES PORTES 1H  
AVANT LE SPECTACLE AU  
GRAND THÉÂTRE MASSENET



GEL HYDROALCOOLIQUE  
À VOTRE DISPOSITION



PORT DU MASQUE  
OBLIGATOIRE



RESPECT DES DISTANCES  
D'1M ENTRE LES PERSONNES



FERMETURE  
DES VESTIAIRES



LES SORTIES PENDANT L'ENTRACTE  
DOIVENT S'EFFECTUER DANS  
LE RESPECT DES RÈGLES SANITAIRES  
(TOILETTES, RESTAURANT, SORTIES EXTÉRIEURES)



PAS DE STATIONNEMENT  
DANS LE HALL

# Que le spectacle commence !

L'OPÉRA FÊTE SA RENTRÉE

sam.  
**02.10.21**

ENTRÉE  
LIBRE

**VISITES - SPECTACLE - ATELIER**

**EN FAMILLE (Dès 7 ans)**

**15H30 > 18H30**

(sur réservation - nombre de places limité)

**Les Envers du Décor** - Compagnie des Gentils

**Atelier Ensemble on chante** - Les Variétés Lyriques

**Impromptus musicaux avec possibilité  
de restauration régionale rapide\***

**18H > 23H**

**Airs d'opéra**

**pour 3 solistes et piano**

Avec Marc Scoffoni, Lucie Roche  
et Christophe Berry

**NOMAD lib'**

**Tsigane & créations**

Avec des musiciens de l'Orchestre  
Symphonique Saint-Étienne Loire  
Mathieu Névéol, Cécilia Lemaître-Sgard,  
Jérôme Bertrand, Vincent Balse

**15H30 > 21H**

**Visites guidées « Côté scène-Côté coulisses »**

Départs toutes les heures

Programme complet disponible

dès le 13 septembre sur : [opera.saint-etienne.fr](http://opera.saint-etienne.fr)

**Renseignements et réservations** : 04 77 47 83 34

Sous réserve de l'évolution de la situation sanitaire

En partenariat avec le restaurant Le Cercle

\*Réservation au Cercle au 04 77 32 41 95







# NOCTURNES / BEETHOVEN 6

OPÉRA DE SAINT-ÉTIENNE  
JARDIN DES PLANTES - BP 237  
42013 SAINT-ÉTIENNE CEDEX 2

ÉRIC BLANC DE LA NAULTE  
DIRECTEUR GÉNÉRAL

LOCATIONS / RÉSERVATIONS  
DU LUNDI AU VENDREDI,  
DE 12H À 19H  
TÉL : 04 77 47 83 40



Retrouvez l'Opéra  
de Saint-Étienne sur  
Instagram et Youtube